

# Introduzione

## Scopo della raccolta di promemoria

La «raccolta di promemoria per la PBC» comprende una serie di schede che descrivono in modo chiaro i diversi beni culturali e spiegano i lavori legati alla loro protezione. I promemoria sono un ausilio per redigere brevi documentazioni sulle diverse categorie di beni culturali e per manipolare correttamente gli oggetti durante i lavori di protezione, evacuazione e deposito nell'ambito dei corsi obbligatori della PBC. I promemoria sono comprensibili anche ai profani che svolgono la funzione di capo servizio della protezione dei beni culturali (PBC).

## Struttura della raccolta di promemoria

La raccolta comprende tre tipi di promemoria: basi generali sulla cultura e sulla storia; promemoria sulle singole categorie di beni culturali e istruzioni sulla loro breve documentazione; promemoria sulla manipolazione dei diversi oggetti e materiali nonché sulle misure da adottare per evitare o limitare i danni in caso di sinistri.

I titoli dei promemoria sono elencati nell'indice tematico che figura all'inizio della raccolta. I promemoria sono classificati in ordine alfabetico.

Sono stati stampati su schede sciolte. Ciò permette di aggiungere nuove schede, fotocopiare le singole schede oppure sostituire i vecchi esemplari.

## Contenuto e struttura dei promemoria

I promemoria hanno tutti la stessa impaginazione ed occupano al massimo un foglio A3 stampato su entrambi i lati e piegato in due per ottenere il formato A4. Se un tema richiede più spazio per essere trattato in modo oportuno, viene suddiviso in sottotemi che vengono trattati su schede separate. Per permettere di fotocopiare senza troppe spese i promemoria, sono stati aggiunti degli schizzi al posto di fotografie.

## Scopo delle brevi documentazioni della PBC

Le brevi documentazioni servono a descrivere in modo succinto i beni culturali. Vengono annotati solo i dati più importanti concernenti gli oggetti mobili o immobili in questione. Le informazioni registrate durante l'inventariazione servono a ritrovare ed identificare gli oggetti mobili in caso di furto o a restaurare gli oggetti danneggiati e costituiscono un documento sommario

per gli oggetti che vengono completamente distrutti. Le brevi documentazioni della PBC non sostituiscono le documentazioni scientifiche allestite dagli specialisti, ma colmano le lacune finché non vengono allestiti inventari più completi. Tengono conto delle conoscenze limitate dei non specialisti ed elencano quindi solo caratteristiche che si possono individuare facilmente.

## Impressum

**Editore:** Promemoria dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP), Protezione dei beni culturali (PBC).

**Commitato redazionale:** Patrik Birrer, conservatore dei monumenti storici del Principato del Lichtenstein; Rino Büchel, caposezione della PBC presso l'Ufficio federale della protezione civile; Daniel Schneller, conservatore dei monumenti storici del comune di Winterthur; Heinz Pantli, storico dell'arte e CS PBC del comune di Winterthur.

**Redazione:** Istituto di ricerca sulla costruzione, d'inventariazione e di documentazione (IBID) di Winterthur, Heinz Pantli, Heinz Pantli, Flurina Pescatore, Moritz Flury-Rova e per i disegni: Marco Tiziani e Elsbeth Wullschleger. UFPP, PBC: Hans Schüpbach.

Gli autori si assumono ogni responsabilità per i contenuti dei promemoria.